LINGOBINGO

Se rencontrer avec les langues

L'apprentissage des langues comme levier de citoyenneté

Le projet Lingo Bingo transforme l'espace public en un terrain d'apprentissage permanent. En plaçant la diversité linguistique au cœur de l'action, nous créons des situations pédagogiques où chaque citoyen.ne, quel que soit son âge ou son origine, devient tour à tour apprenant.e et formateur-ice. Apprendre une langue dans la rue, c'est briser l'insécurité linguistique et restaurer la fierté de transmettre un patrimoine culturel.

Crefad Loire & x-tractor e.V: une coopération franco-allemande

Ce projet réunit le Crefad Loire (Saint-Étienne), association d'éducation populaire, et x-tractor e.V. (Berlin), plateforme artistique spécialisée dans les interventions dans l'espace public. Au cours du projet, x-tractor e.V. a transmis au Crefad Loire le dispositif Lingo Bingo. Le Crefad Loire a enrichi le projet grâce à son approche de l'éducation populaire. Cette coopération a permis de concevoir un outil libre, transmissible et adaptable, destiné à faire reconnaître le plurilinguisme comme une richesse culturelle et citoyenne à l'échelle européenne.

La méthode "Learn & Play" : inverser les rapports pédagogiques

Les vidéos LINGOBINGO reposent sur deux piliers :

LEARN : Une vidéo courte où un·e habitant·e enseigne quelques mots de sa langue maternelle.

PLAY : Un jeu interactif (stop-motion, devinettes) projeté dans l'espace public pour tester ses connaissances.

Cette approche inverse les rôles : l'habitant·e issu·e de l'immigration devient détenteur·rice d'un savoir valorisé.

Immersion à Saint-Étienne : repérer la diversité du quartier

Le lancement a permis de repérer les richesses du quartier Tarentaize-Beaubrun. De la place Boivin à la rue de la Ville, nous avons collecté des typographies urbaines et rencontré des commerçant.es prêt.es à partager leurs langues.

L'inspiration berlinoise : découverte du Harzer Kiez

L'équipe stéphanoise a découvert le dispositif in situ au Harzer Kiez à Berlin. La rencontre avec les habitant.es et les structures locales (Quartier Management) a montré comment le jeu vidéo peut recréer du lien social entre les générations dans un quartier multiculturel.

Apprendre par le faire : la formation technique et vidéo

L'activité 3 a été consacrée à la montée en compétences de l'équipe française : captation sonore, utilisation de caméras et découverte de logiciels de montage comme Premiere Pro ou Shotcut. La fabrication d'accessoires (flèches, cadre TV) a ancré l'apprentissage dans une dimension ludique et concrète.

Plurilinguisme en Action : les capsules vidéos

Plusieurs vidéos ont été produites pour valoriser les langues du quartier :

- Arpitan sur la place du Peuple avec un agriculteur du Forez
- Khmer au café "La Marine".
- Arabe algérien à la fontaine Jean Cocteau avec les bénévoles de l’association terrain des saveurs

Plurilinguisme en Action : les capsules vidéos

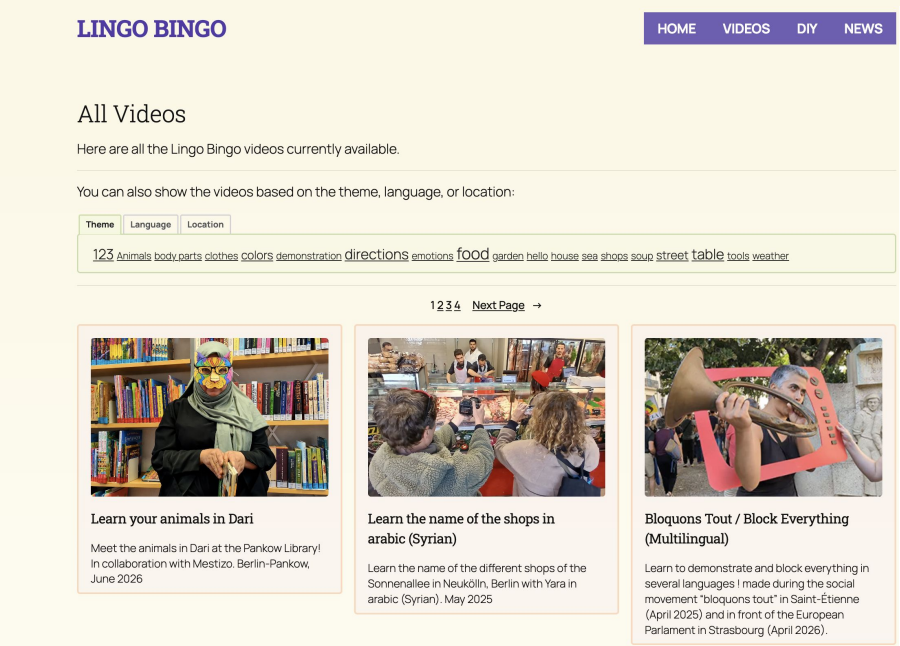
- Ukrainien avec les bénévoles d’Amitié Loire Ukraine et un défilé de mode à la Comète.
- Portugais (Angola) autour du jardinage dans un jardin ouvrier stéphanois

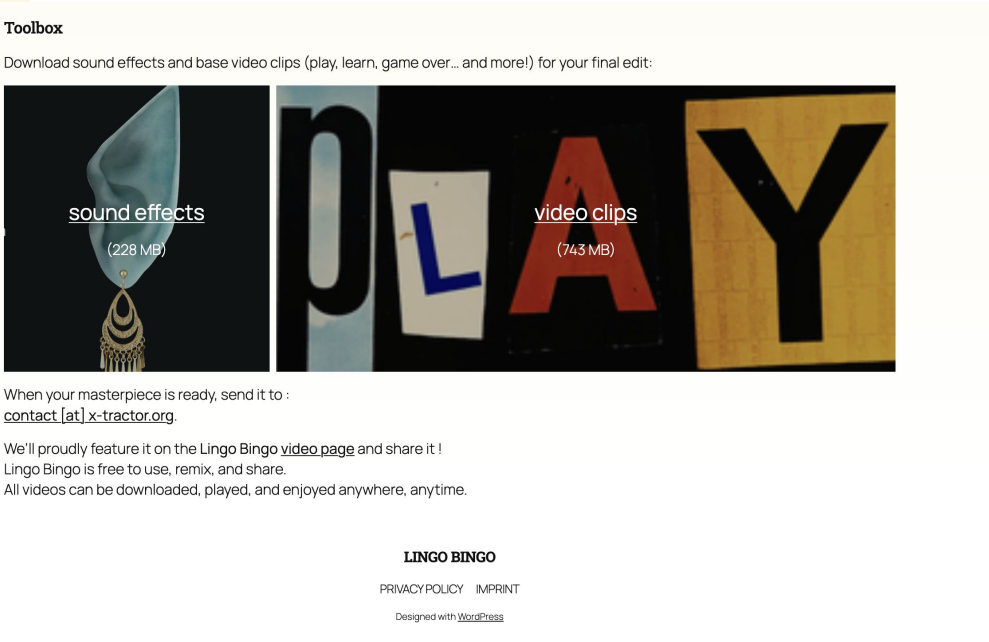
Éducation critique à l'image : savoir décoder le numérique

Au-delà de la technique, le projet a sensibilisé les participant.es à la "fabrique de l'image". Comprendre comment on cadre, comment on monte et comment on manipule l'image est devenu une compétence citoyenne essentielle à l'heure de l'IA.

lingobingo.eu : une plateforme de ressources en libre accès

Le site internet a été repensé pour devenir une plateforme contributive. Grâce à l'intégration de Peertube, les vidéos sont hébergées de manière libre et éthique. Un manuel DIY complet permet à chacun de reproduire l'expérience.





Le Wagon : une école mobile et ludique au cœur de la rue

Inspiré du théâtre de rue, le **Wagon Lingo Bingo** est un chariot mobile conçu pour aller à la rencontre des habitant·es. Équipé d'un écran, d'une batterie portable et de matériel d'animation (dont la **Bingo Box)**, il transforme l'espace public en un véritable lieu d'apprentissage, de jeu et de rencontre. Construit en partenariat avec l'association **La Bricoleuse**, le Wagon permet de proposer des activités linguistiques directement dans les rues, au plus près des citoyen·nes, et favorise ainsi des échanges accessibles, conviviaux et inclusifs.

Intervention dans une école : transmission intergénérationnelle

En juin 2026, Lingobingo a investi la cour d’une école élémentaire de Saint-Etienne. Des élèves de CP au CM2 ont joué ensemble, découvrant que les langues parlées à la maison (swahili, arabe, kurde, turque, portugais, etc.) sont une force et non un frein à l'apprentissage scolaire.

Séminaire de Clôture : fête de quartier au parc Jean Ferrat

Le projet s'est achevé lors de la fête organisée par le collectif "Fais Vivre ton Quartier". Malgré la canicule, la performance a réuni une foule nombreuse autour du Wagon, mêlant projections vidéo et chants collectifs ukrainien, syrien, kabyle accompagnés à l'accordéon.

Impact et Valeurs de l'UE : lutter contre la glottophobie

Lingobingo permet de lutter contre la glottophobie (discrimination linguistique) en créant des espaces de jeu et de rencontre le projet renforce le respect de la dignité humaine et des minorités, valeurs fondamentales de l'Union Européenne.

Perspectives : nouveaux partenaires et futurs échanges

À l'issue du projet **Lingo Bingo**, **X-Tractor e.V.** et le **Crefad Loire** ont consolidé un partenariat de confiance qu'ils souhaitent poursuivre à travers de futurs projets européens. Cette collaboration a également permis de créer de nouvelles opportunités avec d'autres acteurs engagés dans la valorisation de la diversité linguistique, tels que le **CREAL** à Saint-Étienne et **Dulala** à Montreuil, ouvrant ainsi la voie à de nouvelles coopérations en faveur du plurilinguisme dans les quartiers.

Contacts

www.crefadloire.org | www.x-tractor.org | www.lingobingo.eu

Mail : contact@x-tractor.org

crefad Loire

un projet financé par le programme Erasmus + de la commission européenne

Erasmus+